

シンガポール  
SIN\_Salonpas\_Diclo\_3p\_220603

Hisamitsu®

NSAID  
nonsteroidal  
anti-inflammatory drug

for relief of aches & pains associated with:

Stiff Shoulder

Muscle Pain

Backache

Joint Pain

撒隆巴斯®

Salonpas®

Salonpas® Diclofenac Patch 1%

Diclofenac sodium 15 mg per patch

For severe and persistent pain

Product of Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.  
408, Nishitamae-cho, Seto, Japan

Manufactured by Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.  
Utsunomiya Factory  
23-8, Kiyoharakogyodanchi  
Utsunomiya, Tochigi, Japan

MADE IN JAPAN

24  
HOURS

3 PATCHES  
7cm×10cm

CUT OPEN EASILY BY HAND

RESEAL AFTER OPENING

**Indications:** For relief of aches, pains and inflammation associated with: ■ muscle pain ■ stiff shoulder ■ backache ■ bruises ■ sprains ■ strains ■ joint pain ■ tendons inflammation ■ elbow pain

**Contraindications:** Do not use ■ on wounds or damaged skin. ■ on eyes, mucous membranes or rashes. ■ on suppurating area because of the risk of masking underlying skin infections. ■ if you are allergic to any ingredient of this product. ■ if you are pregnant. ■ if you are with a history of asthma. ■ on children under 15 years of age.

**Warnings:** For external use only. It should be noted that the treatment with anti-inflammatory analgesics is not a curative therapy but a symptomatic therapy. This product should be used only in the presence of symptoms.

**Ask a doctor or pharmacist before use if** ■ you are allergic to external application products. ■ you are taking other medications. ■ you are taking New quinolone antibiotics. ■ you are breast-feeding. ■ you are allergic to non-steroidal anti-inflammatory medicines.

**When using this product** ■ use only as directed. ■ do not use with, or at the same time as, other external analgesic products. ■ do not use with a heating pad.

**Stop use and ask a doctor if** ■ conditions worsen. ■ symptoms persist for more than 6 days or clear up and occur again within a few days. ■ you notice any of the following signs.

1) Contact dermatitis or photosensitivity: At the site of application, skin reactions such as rash, redness, itching, irritation, pain, pigmentation, roughness and desquamation may occur. These reactions can be exacerbated and result in swelling, blisters and erosions, which may extend to the whole body and become serious. In addition, at the site exposed to sun, symptoms can occur and be exacerbated. 2) Shock or anaphylaxis: Itchy skin, urticaria, swelling of the face, lips, tongue or throat, hoarseness, sneeze, itchy throat, shortness of breath, palpitation or deteriorating consciousness may rarely occur immediately after using this product.

**Keep out of reach of children.** Package not child resistant. If swallowed, get medical help immediately. There has been no case report of overdose.

**Other information:** ■ Store below 30°C. ■ Avoid direct sunlight. ■ Do not use any patch from a pouch that has been opened for more than 30 days. ■ Reseal the zip after opening.

**Description of product:** Salonpas® Diclofenac Patch 1% is a medicated plaster. The adhesive layer is protected by a liner.

**Active ingredient:** Diclofenac sodium...15 mg (NSAID: nonsteroidal anti-inflammatory drug)

**Excipients:** *l*-Menthyl, *l*-Menthyl glyceryl ether, Styrene-isoprene-styrene block copolymer, Polyisobutylene, Aluminum hydroxide, Terpene resin, Light liquid paraffin, Dibutylhydroxytoluene, Liquid paraffin

**Antioxidant:** Dibutylhydroxytoluene...24 mg

**适应症:** 可有效缓解与下列情况相关的酸痛、疼痛和发炎症状。■ 肌肉疼痛 ■ 肩膀僵硬 ■ 背痛 ■ 瘀伤 ■ 扭伤 ■ 拉伤 ■ 关节痛 ■ 腱膜炎 ■ 肘关节痛

**禁忌症:** 请勿在以下情况使用 ■ 伤口或受损皮肤。 ■ 在眼睛、黏膜或皮疹处。 ■ 在化脓部位。因为贴布带粘性可能有皮肤感染的风险。 ■ 如果您对本产品有任何成分过敏。 ■ 如果您怀孕了。 ■ 如果您有哮喘病史。 ■ 在年龄 15 岁以下的儿童。

**警告:** 只能外用。必须注意的是，抗炎镇痛药的治疗不是治愈性疗法，而是对症治疗法。仅在有症状的情况下使用此产品。

**在以下情况下，请在使用前征询医生或药剂师的意见** ■ 您对外用药过敏。 ■ 您正在服用其他药物。 ■ 您正在服用新喹诺酮类 [quinolone] 抗生素。 ■ 您正在哺乳喂养。 ■ 您对非甾体抗炎药过敏。

**使用此药物时** ■ 请遵照说明指示使用。 ■ 请勿同时使用多种同类型之酸痛药膏贴布。 ■ 请勿和加热垫一起使用。

**在以下情况下停止使用并征询医生的意见** ■ 病情加重。 ■ 症状持续 6 天或以上先消失几天后又出现。 ■ 您注意到以下任何迹象。1) 接触性皮炎或光敏性: 在使用部位可能会有皮肤反应，例如: 皮疹、发红、发痒、刺痛、疼痛、色素沉着、粗糙和脱屑。这些反应可能会加剧并导致肿胀、水泡和糜烂，并可能扩散到全身并且情况变得更严重。此外，在接触到阳光的部位，症状可能会出现并加剧。2) 休克或过敏反应: 在罕见情况下，使用本产品后瞬间可能会出现皮肤瘙痒、荨麻疹、面部、嘴唇、舌头或喉咙肿胀、声音嘶哑、打喷嚏、喉咙发痒、呼吸困难、心悸或意识下降。

**放在儿童拿不到的地方。** 此产品并非儿童安全包装。如果被误吞食，请马上求治。

**用法:** 成人及 15 岁或以上的儿童: 清洁并抹干患处。撕去塑料薄膜并直接敷于患处。将 1 片贴布敷在患处，并可维持长达 24 小时。每天不可使用超过 2 片贴布。

**未满 15 岁的儿童:** 请勿使用。

**如果您使用的剂量超过了建议剂量:** 请立即咨询医生或药剂师。没有过量用药的病例报告。

**其他事项:** ■ 保存于摄氏 30 度以下。 ■ 避免阳光直射。 ■ 请勿使用已开封超过 30 天的袋子中的任何贴布。 ■ 打开后应重新密封自封条。

**产品说明:** 撒隆巴斯® 双氯芬酸药膏贴布是一种药膏贴布。粘合剂层由衬垫作为保护。

LOT

MFG.

EXP.

4 987188 500699